24ՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6473 — 25 ԱՊՐԻԼ 1907 — ՇՈՐԵՔՇԱԲԹԻ — 25 ՐԼՊԻ-ԻԻԼ-ԷՎՎԷԼ 1325 — 8 MAI 1907 — 24me année № 6473

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
"ԱՐԵՒԵԼՔ" ՕՐԱԹԵՐԹԻ
Կ. ՊՈԼԻՍ, ԳԱԼԱԹԻԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ
Կ. ՊՈԼՍՈՑ ՀԱՄԱՐ 80 Գրս.
ԴԱՒԱՌԾԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ 108 »
ՕՏԱՐ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ 25 Ֆրք.
ԹՂԹԱՏԱՐԻ ԾԱԽԵՔԸ ՄԵՐ ՎՐԱՑ
20 հատ 1 դրուշոցոց փուլ
1 մեծ.ի հաշուով կ'բնդունուի

10 ՓԱՐԱ

Արեւելք

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

اره ولك
درعبه ده غلطه · اره ولك غزته سی اداره خانه سی

DIRECTION
DU JOURNAL ARMÉNIEN
"ARÉVELK"
CONSTANTINOPLE - GALATA

10 PARAS

ԿՐՕՆԱՅԻՆ ԾԷՍԵՐՈՒ ԱԶԴԵՑՈՒԹԻՒՆԸ

Մեծ Պանքի Արուեստագէտներէն մինչեւ Զատկի մեծանունդէս արարողութիւնները որ կատարուեցան բոլոր հայ եկեղեցիներու մէջ՝ սա ուշադրաւ խորհրդածութիւնը կը ներշնչեն ամէն դիտող միտքերու թէ կրօնային ծէսերը մեծ ազդեցութիւն ունին հաւատացեալց սրտին ու հոգւոյն վրայ, ազդեցութիւն մը՝ զոր ուրիշ ոչ մէկ բանով կարելի է առաջ բերել և որուն չնորհիւ առձեռն հնարաւորութիւն մը կը ներկայանայ ամէն բարեպաշտ առջեւ՝ հոգեւոր յինութեան մը պատրաստուելու։

Կը հետեւի ասկէ ուրեմն թէ կրօնական օրէնսդիրները և անոնց գործերը ընդլայնող կամ մանրամասնող անձերը որ կրօնային ծէսեր սահմանած են, մարդկային հոգեբանութեան ու սրտի տրամադրութեան խիստ ծանօթ ու հմուտ եղած են, և գիտցեր են թէ այդպիսի ծէսեր ու անոնց յարակից արարողութիւններ շատ աւելի պիտի նպաստէին իրենց հաստատել կամ ամրացնել ուզած կրօնային դրութեանը՝ քան եթէ բաւականային մի միայն պարզ պատուէրներով և թելադրութիւններով, առանց կցելու անոնց գործադրութեան եղանակը, միջոցները, ձեւերն ու կանոնները ճշդող հրահանգները կամ մէկ խօսքով՝ ծիսական արարողութիւնները։

Այդ տեսակ ծիսական արարողութիւնները անբաժան եղած են անյիշատակ ժամանակներէ ի վեր աշխարհի բոլոր կրօններէն։ Շատ կամ քիչ, պարզ կամ բաղադրեալ, վերջապէս ծէս մը, արարողութիւն մը, չըսելու համար ծէսեր կամ արարողութիւններ, էական մաս կազմած են կարծես կրօնային ամէն դրութեանց՝ սկսեալ ամէնէն սկզբնական դրութիւնէ մինչեւ ամէնէն քաղաքակիրթ աղդերու ամէնէն զարգացեալ կեդրոնները։

Պահմանութիւնը, պաշտամանութիւնը, հին հելլենական դիցապաշտութիւնը, հռոմէական ամենաստուածութիւնը, զրադաշտականութիւնը և այլ արտաքին բոլոր կրօնները ու աղանդները ունեցած են ծիսական այլ և այլ արարողութիւններ։ Իսկ Մովսիականութեան մասին խօսիլն անդամ աւելորդ է, զի ամէն ոք գիտէ թէ հրեական կրօնքը որչափ բեռնաւորեալ էր ծէսերով, որոնք մինչեւ այժմ իսկ իրենց գոյութիւնը կը պահեն, չնայելով թէ աւելի քան 3400 տարիէ ի վեր հաստատուած են, և չնայելով թէ նոյն ատենուան և այժմեան մարդոց ըմբռնումներուն միջեւ ո՛րքան տարբերութիւններ մտած են։ Բայց եթէ կրօնային այդ ծէսեր և անոնց հետեւանք եղող կրօնական խորհրդութիւնը չուենեար հրեական կրօնքը, կարելի՞ էր որ իր գոյութիւնը պահել յաղդէր 35 դարու երկար ժամանակամիջոցի մը մէջ՝ հակառակ այնքան այլազան իրադարձութիւններու որոնց ենթարկուած են Հրէաները այդ 35 դարերու շրջանին մէջ, Եգիպտոսէ ելքէն ի վեր։

Քրիստոնէութիւնն ալ բնականաբար զուրկ չէր կրնար մնալ ծիսական կարգ մը արարողութիւններէ, հանդէսներէ և տօներէ, որոնք հետզհետէ բաղմացան դարերու ընթացքին մէջ և զարգացան այլեւայլ քրիստոնեայ ազգաց ըմբռնման և գաղափարին համեմատ։ Լատին և Յոյն Եկեղեցիներուն խիստ ծիսական ըլլալը, և բաղմաթիւ տօներ, հանդէսներ և արարողութիւններ կատարելը քաջայայտ ըլլալուն համար՝ խօսքի նիւթ ընելը աւելորդ է։ Բայց ինչ որ կ'արժէ զանց չընել՝ նոյն իսկ բողոքականութեան պարագան է, զի անոր հարիւրաւոր տեսակներուն կամ յարանուանութեանց մէջ ամէնէն պարզ եղողն անդամ իսպառ զերծ չէ կրօնային որ և է ծէսէ կամ արարողութենէ, հոգ չէ թէ զայն կատարէ կարելի եղածին չափ պարզ ձեւով ու համառօտ եղանակով։

Մարդկային հոգւոյ սրամադրութիւններուն կամ, որ նոյնն է ըսել, հոգեբանական օրէնքներուն ամենադոյզն ծանօթութիւն մը բաւական է հաստատելու թէ կրօնային այդ ծէսերը շատ զօրաւոր պատճառներ եղած են իրենց ազդեցութեանը, և անհրաժեշտ տարրերը՝ իրենց գոյութեան ու պահպանութեան, որովհետեւ ո՛րքան ալ մեծ ու զօրաւոր ըլլայ մարդկային մտաւոր ոյժը կամ իմացական կարողութիւնը, և ենթադրել տայ թէ ինքնին միայնակ բաւական է ճանչնալու, ըմբռնելու և յարգելու կրօնական ճշմարտութիւնները, սակայն չուրացուիր թէ զգայարանց դերն ու ազդեցութիւնը եւս աւելի մեծ ու զօրաւոր է իրրեւ օժանդակ հոգւոյ և մտքի գործունէութեան։ Ուստի արտաքին նշանները և աչքի ու ականջի զգալի երեւոյթները պատճառ են և պիտի պահեն միշտ իրենց մեծ կարեւորութիւնը կրօնային ու հոգեւոր իրերու և տնօրինութիւններու մէջ։ Այդ ծէսերը, տօները, հանդէսները ուրիշ բան չեն, բայց թէ աչքի ու ականջի զգայարանքներով հոգւոյ ու մտքի գործունէութեան օժանդակութիւն և աջակցութիւն մատուցանելու բնական պահանջին գոհացման միջոցները։

Ինութեան անտեղիտալի այս պահանջը անծանօթ չէր մեր նախնիներուն ալ ի հարկէ. ուստի տարակոյս չկայ թէ իրենք ալ պիտի ընդունէին և գործադրէին կրօնական ալ և այլ ծէսեր, տօներ ու հանդէսներ թէ՛ իրենց հեթանոսական շրջանին մէջ և թէ քրիստոնէութիւնը ընդունելէ ետքը, յարմարցնելով հետզհետէ հաւատացեալ ճոխին մտաւոր զարգացման ու յառաջդիմութեան աստիճաններուն։

Ահա թէ ո՛րիկից ծագում առած են կրօնային ծէսերը, հանդէսները, տօները և զանազան արարողութիւնները, որոնք այնքան չքեղաշուք, պատկառելի, հոգեգրաւ, ինչպէս և ակնապարար կը դարձնեն մեր Եկեղեցւոյ երգեցողութիւնները ու հանդիսակատարութիւնները։ Յատնց չնորհիւ է որ աւելի քան 15 դարէ ի վեր քրիստոնէութիւնը անխախտ մնացած է հայ հաւատացեալց մէջ, և այդ ծէսերու ու արարողութիւններու ինքնատիպ դրոշմին և յատկութեան միջոցաւ է նաեւ որ Հայ Եկեղեցին չէ ձուլուած Լատին կամ Յոյն Եկեղեցիներուն մէջ, հակառակ ատոնց դարերէ ի վեր ի գործ դրած բիւրաւոր փորձերուն ու ջանքերուն, ուղղակի կամ անուղղակի։

Եւ արդարեւ ո՞ր հայ հաւատացեալն է որ հոգեսլացիկ յափշտակութիւն մը չունենար Հայ Եկեղեցւոյ հնաբաբ արարողութիւններուն ի տես և ի լուր, կամ ո՞վ կրնայ առանց իր սիրտը կարատելու և հոգին յօշոտելու հրաժարիլ անոնցմէ։ Ատոնց հմայքը, թովումը և դիւթութիւնը մեծադոյն ու գլխաւոր դերը կատարած են ամուր ու անսասան պահել տալու համար Հայ Եկեղեցւոյ փարախին դռներն ու որմերը, որով հօրը ներս մնացեր է ապահով ու ամրակայ, դարերու բազմահոլով ընթացքին մէջ։

Ահա թէ ի՞նչ եղած է կրօնային ծէսերու ազդեցութիւնը բոլոր աշխարհի կրօնքներուն վրայ ընդհանրապէս և Քրիստոնէութեան ու մանաւանդ Հայ Եկեղեցւոյ վրայ մասնաւորապէս, զոր կ'արժէր շեշտել տօներու ու հանդէսներու մեծագոյնէն, Զատիկէն վերջ անմիջապէս։

Մ. ԵՆԱԹԱՆԵԱՆ

ԳԻՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Կարագ պատրաստելու զանազան եղանակները.— Ամէնէն աւելի յանձնարարելին ո՞րն է եւ ի՞նչ առաւելութիւններ ունի. —Ձեռամ եւ սեր զատող կեդրոնախոյս մեքենայ։

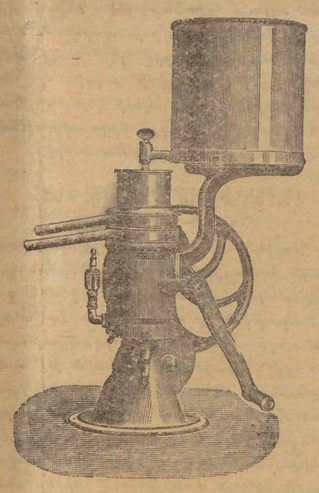
Ընտանի տնտանց կաթէն կարագ պատրաստելու համար առ հասարակ երկու եղանակ ճանչցուած է. մին՝ ուղղակի կաթէն կարագ հանել, երկրորդը՝ կաթը նախապէս մածունի վերածել և վերջը կարագը հանել. Թուրքիոյ մէջ այս երկու եղանակներն ալ ի գործ կը դրուին, բայց երկուքն ալ հաւասարապէս յանձնարարելի չեն։

Առաջին եղանակը երկար կը տեւէ, մանաւանդ երբ շատ ըլլայ կաթին քանակութիւնը, կարագի պատրաստութիւնը խիստ յոգնեցուցիչ կ'ըլլայ ագարակատիրոջ համար. այս պատճառաւ, այն երկիրներուն մէջ ուր գիւղատնտեսական ճարտարարուեստները ծաղկեալ վիճակ մը ունին, շատոնց մէկդի թողուած է այս նախնական դրութիւնը։

Երկրորդ եղանակը աւելի տարածուած է մեր գիւղացի դասուն մէջ, թէև այս ալ չէ յանձնարարելի, մէկ քանի պատճառներով. կաթը մածունի վերածելը քիչ շատ յոգնութիւն մըն է գիւղացիին համար. այդ մածունը հաւաքելով պէտք է լեցնել ձեռումին մէջ և բաւական երկար ատեն զարնել. երբեմն ժամմ մը աւելի կը տեւէ այս գործողութիւնը. առաջ եկած կարագ իւղը՝ գրեթէ միշտ քիչ շատ կաթի չմուկ (արեաճ, petit lait) պարունակելուն համար, թթու կ'ըլլայ, որով թարմ վիճակի մէջ երկար ատեն չէ կարելի պահել զայն։

Կարագի պատրաստութեան այս երկու եղանակներն ալ, իրրեւ նախնական, լքուած են հիմայ Եւրոպայի մէջ. իրր ամենալաւ դրութիւն, կաթին սերէն կարագ պատրաստելու եղանակը տարածուած է հոն։

Կաթը կը լեցնեն հոդէ ամաններու մէջ. ատոնց մէջի կողմը ապիկուած (սրրլը, vernissé) պէտք է ըլլայ. հակառակ պարզագոյն դժուարաւ կը մաքրուին, որով թթուութիւն մը յառաջ կը բերեն, ինչ որ պատճառ կ'ըլլայ կաթին աւրուելուն. հոդէ այդ ամանները շատ ալ խորունկեկ ըլլալու չեն. առ առաւելն 15 հար. մէթրի չափ խորութիւն մը բաւական է. որովհետեւ շատ խորունկ ամաններու մէջ լեցուած կաթին սերը երկար ատենի պէտք ունի ամանին երեսը ժողվուելու համար. այդ երկար միջոցին մէջ, կաթը կրնայ աւրուիլ, թթուիլ և կամ մածունի փոխուիլ. այս պատճառաւ խորունկ ամանները երբեք յանձնարարելի չեն։



ՍԵՐ ՁԱՏՈՂ ԿԵԴՐՈՆԱԽՈՅՍ ՄԵՔԵՆԱՅ
(քայմաք աերրաճ, écremeuse centrifuge)

ՏԱԿԱՌԱՁԵՒ ՁԶՈՒՄ, (Ֆրչը եաերդը, baratte-tonneau)
ԿԱՐԱԳ ԼՈՒԱՑՈՂ ՄԵՔԵՆԱՅ, (եաղ երզաեաճ, délaiteuse)

Եղանակին համեմատ 12-14 ժամուան մէջ, ամաններուն վրան սերէ գոյացած խաւ մը յառաջ կուգայ. իրրեւ կոմնարան (սիւտխանեկ, laiterie) գործածուած տեղը չափազանց մաքուր ըլլալու է. մաքրութիւնը առաջին պայմանն է ընտիր կարագ պատրաստելու արուեստին. կամնարանը ամառ ատեն զով, իսկ ձմեռ ատեն ալ տաքուկ պէտք է ըլլայ։

Ամաններուն երեսը ժողվուած սերը, փայտէ կամ թիթեղէ տաքուկ դդալներով կ'առնեն և ձեռում (եաերզ, baratte) կոչուած մեքենաներու մէջ լեցնելով կը սկսին դարձնել. սովորաբար 15-30 վայրկեանի մէջ խաղագը կը ժողվուի, անդին կը մնայ կաթի չիծուկը։

Հոդէ ամաններուն մէջ մնացած կաթը, անսեր կաթ (եավան սիւտ, lait céreusé) կ'ըսուի. այս կաթը աւրուած չըլլալուն համար շատ յարմար է պանիրաշինութեան. բայց չկարծուի որ չմնուած պանիրը կը հաւասարի մեր բաշարին, կամ գաղղիական կրիւյերին. սերը առնուած կաթով շինուած պանիրը անիւղ ըլլալուն համար (իմանսզգ բէյնիր, fromage maigre), շատ համեղ չէ, բայց գիւղացիին համար և մանաւանդ ագարակի մը մէջ կարեւոր պարէն մըն է. եթէ այդ անսեր կաթին քիչ մը ղուտ կաթ խառնելու ըլլանք, համեղ պանիր մը կրնանք պատրաստել։

Ձեռումի յատկացուած սեղանոյն բարեխառնութիւնը, ամառուան մէջ 12էն աւելի, իսկ ձմեռուան մէջ 14էն պակաս ըլլալու չէ. հակառակ պարզագոյն, կարագը դժուարաւ կը ժողվուի ձեռումին մէջ. երբեմն հարկ կ'ըլլայ քիչ մը տաք ջուր լեցնել անոր մէջ (ձմեռը), կամ պաղ ջուր և կամ սառ (ամառը)։

Ձեռումին շատ տեսակները կան. ամէնէն լաւը՝ տակառի ձեւով շինուածն է. ինչ ձեւով և ինչ նիւթով ալ շինուած ըլլայ, պէտք է դիւրաւ կարենայ մաքրուիլ. ձմեռուան մէջ քիչ մը արագ, իսկ ամառուան մէջ աւելի ծանր դարձնելու է ձեռումը. չպիտի աւելի ալ լեցնելու չէ. գոնէ մէկ երրորդը պարապ մնալու է. հակառակ պարագային մէջ, սերը կը սկսի փրփրիլ, որով կարագն ալ դժուարաւ կը ժողվուի և կամ բնաւ չի ժողվուիր։

Եթէ հոդէ ամանները, նոյնպէս ձեռումը լաւ մաքրուած չեն, սերը դարձեալ կը փրփրի ձեռումին մէջ. հիւանդ կամ շատ ծեր կովի մը կաթէն ալ կարագ հանելու գործողութիւնը շատ անդամ դժուարութեանց կը հանդիպի. ասոր համար այդ տեսակ կենդանեաց կաթը երբեք խառնելու չէ առողջ և երիտասարդ կովերու կաթին հետ։

Սերը՝ ինչպէս տեսանք, ժամանակի կարօտ է առաջ գալով ինքզինքը ցցուցնելու համար. խնդիրը կը տարբերի բնականաբար միւս սերին համար. բայց կաթի սերն ալ՝ այս վերջնոյն պէս գրեթէ վայրկենական արագութեամբ առաջ բերելու համար ջանքեր եղած և այս ջանքերն ալ յաջողութեամբ պակուած են Եւրոպոյ մէջ։

Կեդրոնախոյս զօրութեան վրայ հիմնուած սեր զատող մեքենաներ հնարուած են հիմայ և մեծ ագարակաց մէջ ամբողջովին մուտ գտած, չնորհիւ այն բաղմատեսակ առաւելութիւններուն որով օժտուած են այդ մեքենաները։

Կաթը կթելէն անմիջապէս վերջը, այդ մեքենայով սերը կարելի է զատել կաթէն, որով թէ՛ սերը և թէ անսեր կաթը ժամանակ չեն ունենար աւրուելու. ակէ զատ, այս մեքենային չնորհիւ, շատ անձուկ տեղի մը մէջ մեծ քանակութեամբ կաթի ճարտարարուեստով զբաղիլ դիւրին է. այս մեքենային երրորդ առաւելութիւնն ալ սա է որ, կաթին մէջ գտնուած սերը ամբողջովին կրնայ բաժնել անսեր կաթէն. գործածութիւնն ալ խիստ դիւրին է. այսպիսի մեքենայի մը գործածութիւնը կարելի է յանձնել քիչ մը չափաւոր տղու և կամ աղջկան մը։

Սեր զատող մեքենային տարբեր տարբեր մեծութեամբ շինուած օրինակները կան. ոմանք 1 ժամուան մէջ, 25 քիլօ կաթին սերը կը զատեն. ուրիշներ ալ նոյնքան ժամանակամիջոցի մը մէջ, 90, 120, 150, 250 և մինչեւ իսկ 400 քիլօ կաթի համար շինուած են. ամէնէն փոքր օրինակներուն գինը 8-10 ոսկիէն աւելի չէ։

Այս մեքենաներուն ալ զանազան տեսակները կան. ամէն գործարանատէր իրեն յատուկ դրութիւն մը ընդունած է, բայց միշտ նախընտրելու է այնպիսիները որոնք դիւրաւ կը մաքրուին, յետ գործողութեան։ Ֆրանսայի մէջ Բիլիթէրի[1], Կարէնի[2], Գերմանիոյ մէջ Լէֆելտ և Լէնտի[3], Ալպօրնի[4] գործարանները ամէնէն աւելի նշանաւոր են կաթնատնտեսութեան վերաբերեալ գործիքներ շինելու մասին։

Այս մեքենան, սերը և անսեր կաթը վայրկենապէս բաժնելով՝ այս վերջինը այնպիսի վիճակի մը մէջ կը թողու որ իրր կաթ դարձեալ կրնայ գործածուիլ, թէեւ զուրկ եղած ըլլայ անոր կարեւոր մէկ մասէն՝ այսինքն ճարպալից նիւթէն. մեծ քաղաքներու մէջ սպառուած կաթին մեծագոյն մասը այս տեսակէն է. Կ. Պոլսոյ մէջ ալ առ հասարակ ծախսուած կաթին սերը՝ եթէ ոչ ամբողջովին, գէթ մեծ մասամբ առնուած է սեր պատրաստող և ծախող արհեստաւորներու կողմէ։

Թէ ի՞նչպիսի խնամոց կարօտ է ձեռումէն ելած կարագը, այս մասին ալ ուրիշ առթիւ։

Ն. Գ. ԳԱԼՖԱՅԵԱՆ

ՁՈՒԱՐԹ ԼՈՒՐԵՐ

«ՕՐՕՒԱՆ ԴԷՊԳԷ ՄԸ»

Օրուան Դեպքերու սարսափելի ընթերցող մըն եմ։

Հեռագիրներէն, զոնսոլիսի հրապարակէն, Թրանսվալի թուղթերուն վիճակէն, Թօուի դատավարութենէն, Պատրիարքարանի լուրերէն, օրուան անանկութիւններէն չա՞տ աւելի կարեւոր ու շահեկան կը գտնեմ Ներքին Լուրերուն տակը թխմուած քանի մը մանր-ռուբր «օրուան դէպքեր»ը, որոնք օր օրին կ'իմացնեն թէ՝ ինտո՛ր թոտորի անուն մէկը իր կինը սպաններ է, ինտո՛ր քսակահատ Մոնիզ կամուրջին վրայ կնոջ մը քսակը չորթեր է և կամ Զիչէգճի փողոցի մէջ տիճ էրբրէ Ամալիա նախանձէն ծեծեր է իր սիրողը, որ լուբիայի բիեազ կը ծախէ։

(1) Pilter, 24 rue Alibert, Paris.
(2) Ed. Garin, Cambrai, (France).
(3) Lefeldt and Lentsch, Schöningen (Allemagne).
(4) Ahlborn (Allemagne).

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ —51—

ՏԱՆԻԷԼ ԼԸՋԻԻԷՕՐ

ԿՆՈՋ ՄԸ ԿԵԱՆՔԸ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

ՁԱՒԱԿԸ

Ա.

ՓՈՔՐԻԿՆ ԷԹԻԷՆ

Ժամերը կը սահէին։ Բիէրէ լուր չկար բնաւ։ Զարմանալի լռութիւն մըն էր ատ Բիէրի փութկոտութենէն յետոյ իր զաւակը ապահով տեղ մը յանձնելու մասին։ Ի՞նչպէս կ'ըլլար որ երկտող մը իսկ չէր յղած երկու քոյրերուն, դմնէ իմացնելու համար որ վերջնական որոշումին սպասեն, և կամ թէ հանկնալու համար որ տղուն վրայ ի՞նչ ազդեցութիւն ըրած էր միջավայրին յանկարծական փոփոխութիւնը։

Անձկութիւն մը պատած էր երկու պառաւ քոյրերը։

—Համբերենք, կ'ըսէին երկու քոյրերը։ Այդ տարաբախտ երիտասարդը մեծ դժուարութեանց մատնուած է։ Մնաց որ, կը վախնայ թէ երեւան ելլէ այն գաղտնիքը որուն տէրը միակ ինքն չէ։ Իր նկարագիրն ալ պէտք է նկատի առնել։ Ինչ լուրջ և ուղղամիտ տղայ է։

—Սակայն թեթեւօրէն գործած ըլլալու է, այդպիսի փորձանք մը փութթեւով դլխուն, յարեց Ձուլիա։

—Մարդուն կեանքը իր ձեռքը չէ, դիտել տուաւ Ֆանի, համակերպող փիլիսոփայութեամբ։

Սակայն Ֆանի որոշեց դռնապանուհին երթալ տեսնել։ Տիկին Կրուլ տեղէն չէր երերար, իւրաքանչիւր թղթատարով եկած նամակները վեր տանելու համար։ Բանի մը անգամ տեսնուած էր ցրուիչը որ պարտէզն անցնելով ներս մտած էր։

—Մեղի նամակ չկա՞յ, հարցուց Ֆանի, դռնապանուհիին խցիկէն ներս մտնելով։

Թեթեւ կարմրութիւն մը պատած էր իր թարչամած այտերը։

—Նամակ չկայ, ըսաւ դռնապանուհին։

Վարժուհին, յուսահատած, կռնակը դարձուց, հեռանալու համար։ Բայց դռնապանուհին չէր ուզեր իր խօսակցին օձիքը ձգել։

Բացագանչութիւն մը արձակեց, որպէս զի ետ դառնայ ան։ Եւ երբ Օր. Ֆանի ետ դառնալու շարժում մը ըրաւ, դռնապանուհին գոչեց.

—Օհ, ներողութիւն... Բայց չէի հաւատար որ ձերը ըլլար ան։

Ու մէկ շունչով.

—Անտարակոյս նամակ մը կը սպասէիք փոքրիկի մասին։

—Ի՞նչ փոքրիկ։

—Սա հրեշտակի պէս տղան որ երկու օրէ ի վեր ձեր քով կը գտնուի։ Ճշմարիտ գոնար մըն է ան, թէեւ ձեզի և Օր. Ձուլիայի համար փորձանք մը ըլլայ։

—Ո՛չ, պատասխանեց Ֆանի իր յստակ ձայնով։ Այդ տղան շատ սիրելի է մեզ։

—Դէթ իր ծնողքը կոծնցուցած չըլլար։ Այդ փոքր տարիքին մէջ մեծ դժբախտութիւն մըն է... խեղճ տղայ...

Յետոյ Օր. Ֆանիի խստամիտ դէմքէն հասկնալով թէ չպիտի կրնար բան մը իմանալ, Տիկին Կրուլ արագօրէն ըսաւ.

—Այս աշխարհի կեանքը ամէն կարգի ցաւերով լեցուն է։ Օրիորդ Ֆանի, տակաւին վրդոված եմ քիչ մը առաջ լսած լուրէս։ Դիտէ՞ք եղածը... պարոն Բիէր...

—Պարոն Բիէ՞ր մի, կրկնեց պառաւ աղջիկը, տեղը գամուած։

—Այո՛, լաւ կը ճանչնաք զանի... Բարեացակամ կը դտնուէիք անոր հանդէպ, երբ մանչուկին մէկն էր անիկա և իր սրբակենցաղ մօրը հետ կ'ապրէր։

—Էհ ուրեմն ի՞նչ կայ հարցուց Ֆանի, որուն սրունգները կը դանդաչէին։

—Ամենքս ալ տեսած ենք անոր ծնիլը, կը շարունակէր դռնապանուհին։

—Բայց ի՞նչ կայ։ Բիէր Պէրնալի վրայ ի՞նչ իմացած էք։

—Երկկ իրիկուն սպաննուեր է։

—Սպաննուե՞ր է մի...

—Այո՛, դանակի հարուածներով։

—Չեզի ո՞վ ըսաւ այդ բանը... բայց անկարելի է... Սոսկալի բան պիտի ըլլար՝ եթէ իրաւ է...

—Լրագրներէն իմացայ։

—Սխալ մը, անունի շփոթութիւն մը եղած ըլլալու է...

—Երբեք, օրիորդ։ Ապացոյցը սա է որ Պ. ամ Միրնվէր վազեց գնաց՝ ձերբակալել տալու համար այն պչրուհին, որ պատճառ եղած է Բիէրի մահուան։ Կ'երեւայ թէ աղտոտ կնկան մէկն է, որ իր մարդուն ձեռքով սպաննել տուած է... Անն տը Պրթանեը կը կոչուի... Ինչ ուրնիք օրիորդ։ դեղ եղա՞ք մինթէ։

—Ո՛չ, տիկին Կրուլ... ո՛չ... Բայց կ'ըմբռնէք վիշտս, երբ նկատի առնէք որ Բիէրի ծնիլը տեսած եմ...

Ֆանի խցիկէն դուրս ելաւ, նրբանցքէն անցաւ, իր յարկաբաժնին կիսաբաց դուռը հրեց ու ներս մտաւ, աթոռի մը վրայ իյնալով, մինչ Ձուլիա ամաչկած էր։

—Ինչ ունիս, Ֆանի... Սոսկում կը պատճառես ինծի... Բոյր, ի՞նչ ունիս։

—Տղան կը քնանայ, հարցուց Ֆանի, որուն ոտգոյն աչքերը կը սարսռային։

—Այո՛... դուն պառկեցուցիր։

—Դուռը գոցէ՛։

—Ինչո՞ւ։ Ի՞նչ կը հասկնայ մեր խօսքերէն...

—Ո՞վ դիտէ, հարցուց Ձուլիա, որ ինքն ալ սկսաւ գունատիլ։

—Տղան հայրը մեռեր է, սպանութեան մը զոհ երթալով։

—Աստո՜ւած իմ...

Երկու քոյրերը իրարու երես նայեցան։

Իրենց աչքերուն մէջ կը կարդացուէր ահնկութեան բոլոր երանգները։

Ի վերջոյ ազնիւ կարեկցութեան աղաղակ մը թռաւ երկուքին ալ շրթունքներէն։

—Խեղճ փոքրիկ...

Յետոյ իրենց ահռելի կացութեան անդրադառնալով, քոյրերէն մէկը ըսաւ.

—Բայց մենք ի՞նչ պիտի ընենք...

—Ոչինչ։

Դարձեալ իրարու նայեցան, չհամարձակելով խօսիլ ու խորհիլ։

—Եթէ երբեք տղան համար միջոցներ ձեռք չէ առած, դիտել տուաւ Ձուլիա։

—Մայր ալ ունի այս տղան, ըսաւ Ֆանի։

—Կը ճանչնա՞ս։ Մէկուն վրայ կը կասկածի՞ս։

—Ո՛չ։

—Դիտէ՞ թէ մեր քով կը գտնուի Էթիէն։

—Այս միջոցիս թերեւս գիտէ։

—Իսկ եթէ չի գիտեր... կամ եթէ գիտնայ իսկ, գուցէ չուզեր իր քով առնել տղան...

Նորէն լռութիւն տիրեց։

—Շատ ծերացած ենք, հառաչեց Ձուլիա։

Բոյրը չպատասխանեց։

—Մնաց որ ի զուր բարութիւն կը ցուցնես և կը ջանաս ինէ ծածկել. կը զգամ թէ առջինը չեմ ա՛լ ես և խելքս վրաս չէ։

—Ինչ մտածում։

—Ո՛չ, ո՛չ... Երբեմն յախուռն լեզուով կը խօսիմ... Դիտեմ թէ անտանելի կը դառնամ այն ատեն։

—Ձուլիա, սիրելիս, քեզի կ'արգիլեմ այդպէս խօսելու, գոչեց կրտսեր քոյրը։

—Տղայ մը ծանր բեռ կը դառնայ մեր տարիքին մէջ, ըսաւ երեց քոյրը հեծեծագին։

—Կը փափաքէիր հոս վար դնել զանի։

—Եթէ երբեք հայրը կենդանի ըլլաք, իր կամքով ու հեղինակութեամբ, որպէս զի աջակից ըլլար մեզի, ճշմարիտ պատասխանատուութենէն մը ազատէր մեզ և փոխանորդէր՝ երբ տկարանայինք... Նաեւ...

—Վերջացո՛ւր խօսքդ։

—Նաեւ իր նիւթական աջակցութեամբ։ Մտքիդ առջեւ բեր թէ ի՞նչ ըսել է տղայ մը մեծցնել։ Ֆանի մեր երկուքին համար ապրուստ կը ճարեա։ Երեք հոգիի համար ալ պիտի աշխատիս... երբ եօթանասուն տարեկանիդ կը հասնիս։

(Շարունակելի)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԱՂԹԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

ԻՍՈՒ ԳԱՂԹԱԿԱՅԻ ԴԻՇԽՎա ԳԱՍԸ

ԳՈԿՈՇՈՇՈՇ

ՀՈՍԱՆ ։

Հ սուտ ։

Դնդարչոս զարդիսոսիսն մի վեռեկիվ,
սանի-Հովնիկիդ, Սիմիմի, Լրտվն Ս։
Սանի բ,վիմի մի Ա,ՀՅՅՈՒ։

Հանդուց Ձոյզ վրդ
տրա Ամ մի կիտ Ամ մի Ամ Ամ Ամ Ամ
Ամ Ամ Ամ Ամ Ամ Ամ Ամ Ամ

սակացոյցը՝ երկրագործներու, վաճառականներու և ժողովրդեան օգտին համար։

ՕՍՄ. ԾԽԱԼՈՅՆԵՐԸ.— Մինչեւ անցեալ փետրուարի վերջը աւարտող ութ ամիսներուն օսմ. երկիրներէն 3,326,000 ֆր.ի ծխախոտ ղրկուած է Ամերիկա. մինչդեռ անցեալ տարուան նոյն ժամանակամիջոցին 2,437,780 ֆր. էր։

ԵԱՖՖԱ-ԵՐՈՒՍԱՂԵՄԻ երկաթուղին, 87 քիլոմեթր հեռաւորութեան մը համար, 85 ղրուշ կ'առնէ ապրանքներու եւ այլն իւրաքանչիւր թոնոյէն։ Հագիւաք կ'իմանայ թէ այդ սակացոյցը զեղչելու համար խորհրդակցութիւն կը կատարուի՝ երկրագործութեան դիւրութիւն մը ընծայելու նպատակով։

ԵՐՈՒՍԱՂԵՄ ժամանած այս տարուան ուխտաւորներուն ընդհանուր թիւը 32,000է։

ՕՍՄ. ՊԱՆԵՐԱԳԻՆ Ղալաթիոյ, Պոլսոյ ու Բերայի ճիւղերը գոց պիտի ըլլան վաղը՝ հինգշաբթի և մայիս 7/20ի երկուշաբթի օրը։

ԱՆԱՍՆՈՑ ԺԱՄԱՆՈՒՄ.— Զանազան տեղերէ, երէկ, Կ. Պոլիս բերուեցան 3700 գառնուկ, 400 ուխտաբ և 11 եզ։

ՈՒՏԵԼԻԹԵՆԵՐՈՒ ՀԲՕԳՈՒԹԻՒՆԸ.— Աւասիկ երէկ ժամանած զանազան ուտելիքներու քանակութիւնը և գիները՝ մեծաքանակ գնողներու համար.

Մածուն.—Վեց նաւակներով բերուած մածուններու օխան հարիւր փարայի ծախուեցաւ։ Միտիլիէնէն բերուած յիսուն սափոր մածունի օխան ալ՝ երկու ղրուշ։

Պանիր.—Սպիտակ (չայըր) օխան 8 ղրուշ, Հերեքէէն բերուած 15 կողով տիլ պանիր՝ 9, Կէպզէէն ու Սուլթան Եէրիի ագարակէն բերուած ութ մնտուկ քաչքաչալ՝ օխան 9, Կէյզէէն հինգ պարկ քաչաք՝ 9½, Միտիլիէնէն բերուած տասնմէնգ տակառ պանիր՝ 7, Բումէլիէն 25 պարկ թարմ քաչաք, 10 և հին ապրանք քաչաք՝ 14 ղրուշ օխան։

Ձուկ.— Ձկնարանին մէջ, երէկ աճուրդով վաճառուեցան վանանաճուկին քիլոն 4 ղրուշ, քէֆալ՝ 5½, գաւառ՝ 3, քէրլանկեմ՝ 2½ և չիրոզին հաղարը 110 ղրուշ։

Հաւկիթ.— Անատոլիէն և Բումէլիէն երկու հարիւր ման հաւկիթ բերուելով, հարիւր հատը 20½ ղրուշի ծախուեցաւ։

Բանջարեղէն.— Թարմ տերեւ՝ օխան 4, տոմաթէս՝ 5, դդում՝ 4ուկէս և թարմ լուբիա 4 ղրուշ։

Նուշ.— Իզմիրի գիւղերէն բերուած հինգ կողով թարմ նուշ՝ օխան 3ուկէս ղրուշ։

Հաւ.— Պանտրմայէն բերուած 15 կողով հաւերու հատը 7½ ղրուշ և Բումէլիէն բերուած 10 կողով հաւերու հատը 7 ղրուշ։

ԴՈՒՀԱԲԱՎԱՃԱՌՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԱՐԵՒՕՆԵՐԸ.—Աղէքսանդրիոյ մէջ գոհարավաճառ Պ. Մանիսի վաճառատունը, վերջերս, վայելչօրէն հագուած Անգլիացի մը գնաց և երեք հարիւր ոսկինոց մատանի մը ու երկու ասեղ ընտրեց. բսա. գոհարավաճառին թէ այդ գոհարեղէնները իր կնոջ ցոյց պիտի տայ և եթէ հաւանի, դրամը պիտի հատուցանէ։ Անգլիացին իր բնական օթէլէն հացէն տալով մեկնեցաւ։ Գոհարավաճառը, այդքան հարուստ յաճախորդ մը չփախցնելու և միւս կողմէ զգուշութեամբ գործելու համար, անձամբ նոյն օթէլը տարաւ այդ գոհարեղէնները։ Անգլիացին միէկին յարկը կը ճաշէր։ Պ. Մանիսն սպասեց։ Քիչ ետքը Անգլիացին առաւ գոհարեղէնները, սենեակը տանելով կնոջը ցոյց տալու համար։ Գոհարավաճառը բաւական սպասեց, սակայն յաճախորդը չվերադարձաւ։ Օթէլին տնօրէնը յայտարարեց թէ այդ անձը ո՛չ սենեակ վարձած էր և ոչ ալ հետը կին ունէր, այլ կերակուր կերած և մեկնած էր, յայտնելով որ զինքը սպասողին ըսէն թէ տիրողական գործ մը ունենալով մեկնած էր։ Նաև թէ՝ իր և թէ գոհարավաճառին ճաշի դրամներն ալ հատուցած էր։ Պ. Մանիսն յուսահատած մեկնեցաւ։

ՊՈԼՍՈՅ Մէվլանէ թաղին մէջ երկու շրջուն բեռնակիրներ՝ Պարի ու Ալի, առջի գիշերը, կռիւի բռնուեցան իրենց միջեւ եղած հին վէճի մը հետեւանքով։ Պարի դաշոյնը քաշելով իր հակառակորդը կռնակէն ու սրունքէն ծանրապէս վիրաւորեց և փախաւ։ Ալի, բժշկական քննութիւն մը կատարուելէ ետքը, հիւանդանոց տարուեցաւ, վասն զի վիճակը ծանր էր։ Պարի քիչ ետքը ձերբակալուեցաւ։ հարցաքննութեան պահուն թէեւ նախապէս ուրացաւ, սակայն խոստովանեցաւ։ Ալի ալ հարցաքննուելով ըսաւ թէ Պարի վիրաւորած է զինքը։

ԲՈՍՐԱՆԻ մէջ, առջի գիշերը, Շեվքէթ ու Ռէմիլ, որոնց միջեւ հին հակառակութիւն մը կար, զիրար վիրաւորեցին դաշոյնով։ Երկուքն ալ ձերբակալուեցան։ Շեվքէթի վերքը ծանր է։

ՍԻԻՏՍԼԻ Մէլամբէ թաղին մէջ երէկ Լիւսն անուն սափրիչ մը վիրաւորուեցաւ։ Ոստիկանութիւնը իմանալով հարկ եղած դարմանները ընել տուաւ։ Լիւսն յայտարարեց թէ զինքը վիրաւորողներն են չորս բեռնակիր 22 տարեկան Տիգրան Բարսեղ, ընկերք՝ Սրթին և գիշերապան Սրխոթ։ Ատանցմէ Տիգրան ձերբակալուեցաւ։ իսկ միւս երկուքը փախած ըլլալով, խուզարկութիւն կը կատարուի։

ԿԱՌՐԻ ԱՐԵՒՕՆ. — Տէմիրքապուէն անցնող վարձու կառք մը Թէոֆիլոս անուն մարդ մը տապալելով, վիրաւորելուն պատճառ եղաւ։

ՄԱՅԻՍԻ ծանօթ զգեստեղէնաց վաճառատունը Եւրոպայէն նոր բերել տուած է եղանակին յարմար ճաշակաւոր հագուստներ որոնք մասնաւոր կարուածներէն աւելի տոկուն, ձեւաւոր ու ժամն են։ Ցիշեալ վաճառատան մէջ կը գտնուին նաև կանանց յատուկ ամենազգի հագուստներ և այլ նորոյթի վերաբերեալ զարդեղէններ։ Սուլթանիէ վարժարանին աշակերտաց համար տոկուն ու աղուիս կերպասէ պատրաստուած հագուստները հասած են։ 8—2

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՉՕՏԵՒ ԾՆՈՐՀԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Արեւելքի երեկուան թիւով ծանուցինք Ս. Պատրիարք Հօր ընդհանուրական այցելութիւնը Ցունաց Ս. Պատրիարքին, յարկից մանրամասնութիւններով, և հրատարակեցինք այն «Ողջոյնի խօսքեր»ը զոր արտասանեց Օրմանեան Ս. Պատրիարքը՝ Ցէնէքի Մայր եկեղեցւոյն մէջ։ Ի դարձին Ցէնէքէ, Ն. Սրբազնութիւնը՝ իր հետեւորդներով (Տ. Գրիգորիս արքեպիսկ. Ցովհաննէսեան, Տ. Գաբրիէլ եպիսկ Ճէվահիրճեան, Տիրան պէյ Աշեան և Յարութիւն էֆ. Ասլանեան) Օրթագիւղ գնաց և չնորհաւորական փոխադարձ այցելութիւն տուաւ Պուլկարաց Ս. Եկեղեցիին, որ սիրալիր ընդունելութիւն մը և մեծարանքներ ընծայեց։ Օրթագիւղի մէջ, Ս. Պատրիարք Հայրը այցելեց նաեւ Աստծոնեան Միաբանութեան Մեծաւոր Հ. Ռափայէլ Ծ. Վրդ. Միասէրեանի։

⁂ Հայ Հռոմէականաց Կ.-Պարիրքը Տ. Սապպաղեան Սրբազան՝ ընկերակցութեամբ Տ. Կարապետ եպիսկ. Բշուրեանի, Հ. Դէորգ Թէրզիպաշեան ու Հ. Ցովսէփ Ճամճեան վարդապետներուն և գործակատար Շէհրլեան էֆ.ի, երէկ, միջօրէէն յետոյ, Ազգ. Պատրիարքարան եկաւ Զատկի տօնի չնորհաւորութեան, սակայն Ս. Պատրիարքը այդ միջոցին բացակայ ըլլալուն՝ իր այցեւտոմսը թողուց։

⁂ Պարտ. Փոխանորդ Տ. Դաբրիէլ Սրբազան, ընկերակցութեամբ գործակատար Արիս էֆ.ի, երէկ երիկուան կողմ փոխադարձ այցելութիւն տուաւ Ասորոց Պատր. Փոխանորդ Տ. Մուրթան-Բուլոս եպիսկոպոսին, որ երկուշաբթի օրը անձամբ այցելած էր Պատրիարքարան, ի չնորհաւորութիւն Զատկական տօնին։

ԻՕԱՆՆԷՍԲՈՒՐԳԻ ԿՏԱԿԸ

Իոաննէսբուրգի կտակին ռուս կառավարութեան կողմէ վաւերական նկատուած ըլլալը հաղորդեցինք երէկ։ Ոչ նուազ նշանաւոր տեղեկութիւն մը կ'իմանանք այսօր, այդ կտակին գործադրելիութիւնը դիւրացնող։ Խէրսոնէսի Գանքային Տնօրէնութեան կողմէ Ս. Պատրիարք Հօր ուղղուած վաւերագիր մը կը հատատէ թէ հանգուցեալը 35,000 ռուպլի դրամ մը ունի նոյն դրամատան մէջ։ Ինչպէս կը յիշուի, սոյն գումարին գոյութիւնն ալ կասկածի տակ դնել ուզողներ գտնուած էին ասկէ առաջ։

ԱԶԳ.—Կեդր. Վարչ. Պատ. Կրօն. Ժողովոյ որոշմամբ, յառաջիկայ Նոր Կիրակի, ապրիլ 26, Դեր. Տ. Հմայեակ Ս. եպիսկ. Դիմաքսեան, Ս. եկեղեցւոյս դպրապետ և Թաղ. Խորհրդոյս քարտուղար Ովրեստէս Պ. Գարակէօզեան ընծայացուն քահանայ պիտի ձեռնադրէ Թաղիս Ս. Վարդանանց եկեղեցւոյն վրայ։ Ն. Սրբազնութիւնը չաթի առաւօտ սարկաւագութեան աստիճանները պիտի չնորհէ, իսկ երեկոյին քահանայական կոչումի արարողութիւնը կատարելով, կիրակի առաւօտ քահանայական ձեռնադրութիւն և օծումը պիտի կատարէ յիշեալ ընծայացուին։

Սկզբնաւորութիւն ժամերգութեանց Շբ. առաւօտ ժամը 12, չբ. երեկոյ ժամը 9, կիր. առաւօտ ժամը 11 և Ս. Պատարագ ժամը 1։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ա.ահնադպիր Ա.ահնապետ

ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ ՋԷՆՈՒ ՄԷՐԱՒԷՃԵԱՆ

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ - ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ

Ինչպէս կանխաւ ծանուցած էինք, Խասգիւղի եկեղեցւոյն և գիւղին կարօտելոց ի նպաստ կազմակերպուած Թատերական Ներկայացումը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակի ցորեկ (29 Ապրիլ) Բեկա, Թէփէ-Պաշլը թաղապետական ձրմունայնին թատրոնին մէջ։ Վասմ. Ռուպէն էֆ. Նաղշճեանի նախագահութեամբ կազմուած Կարգադիր Մասնախումբ մը, որ կը բաղկանայ ծանօթ անձնաւորութիւններէ, ամէն կանխահոգ պատրաստութիւն տեսած է ու ամէն աշխատութիւն կը նուիրէ, ապահովելու համար սոյն լարեալ գործական ներկայացման նիւթական արդիւնաւորութիւնը, ինչպէս նաև զեղարուեստական տեսակէտով յաջողութիւնը։

Ներկայացումը պիտի տրուի Մնակեան էֆ.ի Օսմ. Թատերախումբին կողմէ, — որուն վերերեւումը, Բերայի մէջ, տարակոյս չի կայ թէ նոյն հետաքրքրութեամբ պիտի ողջունուի որով տեղի ունեցան իր ներկայացմանց չարքը, այդ խումբին Պրուսա ուղեւորելէն առաջ։—Ներկայացուելիք խաղերն են՝

ԹՈՒԲԻՆԷԼԻ ԱՅՐԻՆԵՐԸ

(Թօմեսի 3 արարուածով)

և ԴԵՂԻՆ ՁԵՌՆՈՅՀ (զաւեշտ մէկ արարուածով), մասնակցութեամբ Մնակեան, Պինէմէճեան, Ֆէէիմ, Մատթէոսեան, Զօպանեան, Թօլեան, Շահինեան էֆ.ներու և Տիկնանց Ազնիւ, Սաթենիկ և Գնարի։ Միջնարարներուն, Թատրոնի նուագախումբը երաժշտական գեղեցիկ հատուածներ պիտի նուագէ։

Սոյն ներկայացման բարեգործական նպատակը, —աղքատիկ թաղի մը եկեղեցւոյն ու կարօտեալներուն ի նպաստ,— յուսալ կուտայ թէ Կարգադիր Մասնախումբին հրաւէրը համակիր ընդունելութիւն մը պիտի գտնէ բարեկեցիկ դասին կողմէ, առանց յիշելու ներկայացուելիք խաղերուն շահեկանութիւնը որ ինքնին հրապոյր մը ունի արդէն։

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻԱՆԴԱՆՈՑ

Հանգուցեալ Վասմ. Սարգիս էֆ. Թաշճեանի յուշարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 5 օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցս Տեարք Եղբարք Թաշճեաղլեանն և 5 օսմ. ոսկի՝ Տեարք Եղբարք Թոքալեան։

Հանգուցեալ Մարգարիտ էֆ. Գոփամանեանի յուշարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են։ Այրի Տիկին Մ. Գոփամանեան և զաւակները 100։ դրուշ, Տէր և Տիկին Կարապետ էֆ. Գոփամանեան 270, Թորոս էֆ. Տէմիրճիպաշեան 108, Տէր և Տիկին Գառնիկ էֆ. Խաթիսեան 60, Հիւսէյին աղա (անեկդոտի Զուխաճի խանի) 60, Արամ էֆ. Տ. Թոմասեան 40։

Հանգուցեալ Տիկին Եղիսաբէթ Փափազեանի յուշարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 40 ղրուշ նուիրած են Հիւանդանոցս Տէր և Տիկին Գառնիկ էֆ. Խաթիսեան։

(Հոգարարութիւն)

Թաշճեան, Սերվիչէն, Թօփալեան, Քիրիմճեան, Դալըպճեան, Գարամանեան և Մանուկեան ընտանիքներն ու պարագաներն իրենց խորին շնորհակալիքը կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ ՍԱՐԳԻՍ Էֆ. ԹԱՇՃԵԱՆի յուշարկաւորութեան, և իրենց ցաւակցական զգացմանց հաւատիքը արտայայտեցին այս տխուր առթիւ։

ԳԱՒԱՌԱՅԻՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

Մ Ա Ռ Ի Շ

Առաջն. Փոխանորդը.— Սերկեւ որբանոցներ.—Ցովսէփ Իզմիրեանց Օրէնդաց վարժարան։

Վիճակիս Առաջն. Փոխանորդ Տ. Կորիւն Վրդ. Էլլիտրամեան պաշտօնատեղին ժամանած օրէն մինչեւ հիմա, իբր տարի մը, ի գործ դրած խղճամիտ ու պարկեշտ պաշտօնավարութեամբը լիովին արժանացած է թեմական ժողովուրդին համակրանքին ու սիրոյն։ Աղքատասէր ու կրթասէր, նպաստեց իրեն դիմողներուն, յաճախ անձնական դրամէն, սիրայօժար համակերպելով յոյժ սակաւապէտ կենցաղի մը և այդու գործնական ապացոյցը տալով արդիւ և զգայուն հոգիի մը։ Դրեթէ ամէն չաբթու քարոզեց հերթիւ եկեղեցիներուն մէջ և կանանց յատուկ քարոզի օրեր սահմանեց։ Իր քարոզները շատ պարզ, սեթեւեթներէ ու ծեքծեքանքէ զերծ ըլլալով՝ ժողովուրդը խուռն բազմութեամբ դիմեց եկեղեցիները, ուր բախտ ունեցաւ լսելու անկեղծ խօսքեր։ Դպրոցական օրիորդներու՝ եկեղեցեաց մէջ ներգաչնակօրէն երգել տալու հաստատած նոր դրութիւնն ալ ապրպէս պատճառ եղաւ որ ժողովուրդը կիրակնօրեայ հաճոյից ժամերէն մէկ երկուքը յատկացնէ իր սրբալոյս հաւատքին պաշտամունքին։

Վարժարանաց միացման գործը, երկսեռ որբանոցներու աննախանձելի կացութեան կենսական հարցը, Վարչ. Ժողովներու կազմակերպութիւնը ևն. ևն., գրաւեցին այս բարի եկեղեցականին բուռնդակ ժամանակը։ Աշխատիլ ու տքնիլ. ահա՝ կեանքը կարին վարդապետի, (չի չփոթել՝ Մարաշի այժմեան Առաջնորդ Տ. Կորիւն Վրդ. Եսայեանի հետ)։

Բայց թէ Հայր Էլլիտրամեան այդ առաւելեալչիռ հանգամանքներուն փոխարէն ունեցաւ անդրդիր սրտի մը գոհունակ խաղաղութեան վայելքը, ու չներկայացաւ առիթներ, ուր խորապէս վշտացած՝ ուզած ըլլայ ձեռնթափ ըլլալ, հրաժարիլ։ Մեր պատասխանը, ինչպէս նաեւ յետագայ եղելութիւնները դժբախտաբար չա՛տ տխրաբոյր են։ — Կորիւն վարդապետի կորովն ու գործունէութիւնը չկատարեցին եղան նոյն իսկ իր անկեղծ եռանդն ու հոգւոյն փարումը ի մասին կարգադրութեան ու կանոնաւորութեան վիճակային կարգ մը գործերուն, ուր հեռն ու քէն, անձնական սին հաշիւներն ու եսականութիւնը մեծ տեղ գրաւեցին, գրեթէ ամլութեան դատապարտելով Հայր Էլլիտրամեանի ամէն բարի ջանքերն ու առաջադրութիւնները։ Ինչ հնարիկներ չխաղցուեցան Ուսումն. Խորհուրդի կազմակերպութեան, Բազ. Ժողովոյ ընտրութեան և վարժարաններու միացման կենսական խնդրոց շուրջը։ Զէ՞ մի որ պղտոր ջուրին մէջ նեխութիւնները կրնան իրենց միքրոպները մնուցանել և զուլալ ջուրին յատկութիւնը ի վեր կը հանէ անոնց գոյութիւնը։ Այս անմխալելի իրողութեանց հանդէպ ինչպէս չյուսահատէր Կորիւն վարդապետ, որ այժմ իսկապէս հիւանդ, կը սպասէ գարնան մօտաւոր գալուստին, վերջնականապէս հեռանալու համար իր պաշտօնատեղիէն։

⁂ Երկսեռ որբանոցներու մատակարարութեան խնդիրը Կորիւն վարդապետի ժամանումէն շատ առաջ քննադատութեան առիթ ընծայած էր, և նոյն իսկ մասնաւոր նամակագիրներ մինչեւ Ս. Պատրիարք Հօր ուշադրութիւնը մատուցած էին այդ անոնք մանկանց ապաստանարաններու վերաբերեալ կարգ մը նիւթական խնդիրներու։ Ամենապատուութեան յանձնարարութեան վրայ, Առաջն. Փոխանորդ Հայրը որ քանիցս այցելած էր որբանոցները ու գոհ չէր մնացած, Ինչպէս Ցանձնաժողովոյ մը բովէն անցընել տուաւ երկսեռ որբանոցներու մատակարարութեան հաշիւները, որոնց համար Ադգ. Պատրիարքարան զրկուելիք Տեղեկագիրներ ալ մատուցուեցան Առաջնորդարանին։ Ինչ եղաւ սակայն այնուհետ։ Ոչի՛նչ։ Որբանոցներուն վիճակը նո՛յնը մնաց, գուցէ աւելի վատթարացաւ և առ ի չգոյէ նիւթական միջոցներու, արձակուրդի ամիսներուն որբերը տեղաւորուեցան աղէկ գէշ՝ հարուստներու տուները։ Բայց ցաւալի է ըսել որ գտնուեցան անհատներ որ չուզեցին առժամեայ ասպնջականութիւն մը իսկ ընծայել այդ բաղդազուրկներուն և բաց ի քանի մը ազնուասիրտ աղջկանցներէ որոնք իրը ամիս ուկէս առներներն խնամեցին որբուկները, միւսները —կ'ըսէ բարեպաշտներ— դուռներնին գոցեցին անոնց երեսին։

Վերամուտին նոր դժուարութիւն մըն ալ ցցուեցաւ փոխանորդին առջեւը։ Որբանոցներուն ամսական նպաստը 14 ոսկիէն 10ի կ'իջնէր, մերկ, բոկոտն տղաք Առաջնորդարան կը դիմէին պատսպարուելու խնդրանօք և խեղճ Փոխանորդ Հայրը յուսահատական այլ անյաջաւեւ միջոցներու կը դիմէր եղած խնդրանքներուն գոհացում տալու համար։ Այս կացութիւնը կը չարունակուի տակաւին։ Երկսեռ որբանոցները կը տառապին թէ՛ նիւթապէս և թէ բարոյապէս։ Կարգ, կանոն, հսկողութիւն իրենց բացակայութեամբը կը փայլին այդ հաստատութեանց մէջ։

Հանրութեան առջեւ որբանոցներուն վիճակը փայլուն ներկայացնելով՝ լարեսէր ազգայիններու նպաստները ինդրել կարծես այլեւս ունակութիւն մը սկսած է դառնալ Մշեցիներուն համար, որոնք իրենց ամէն դրամական պէտքերուն գոհացումը Պատրիարքարանէ կը սպասեն՝ չի գիտցուիր ի՞նչ իրաւամբ։

Ուրեմն ու գոհ պիտի ըլլայինք, եթէ կարողանային հակառակ հաստատել յայտնուած իրողութիւններուն, որոնց առկանաւես եղած ենք տարիէ մը ի վեր ուրեմն։ Գեր. Փոխանորդ Հօր անձնուէր ջանքերուն չնորհիւ այդ ցաւալի վիճակին բարւոքման յուսոյն ու ակնկալութեամբը։

Ուրիշ խնդիր մըն ալ.—Երկսեռ որբոց պատսպարման համար ամսական 20 ոսկի կը զրկուի Մուշ։ Մանչերու որբանոցը իրը 12 Օ. Ո. չէնքի վարձք կը վճարէ Զորի Թաղի Թաղ. Խորհուրդին, և աղջկանց որբանոցն ալ 14 Օ. Ո. ամենատարեան չէնքի մը տիրոջը վճարելէ զատ, 8 ոսկի ալ կուտայ Ցովսէփ Իզմիրեանց օրիորդաց վարժարանին, ուր քանի մը որբուհիներ օրական 1—2 ժամ դասախօսութեանց կը հետեւին եղեր։ Այս վերջինն ալ տարեկան նոյնպէս 8 ոսկի կը վճարէ Ս. Մարիանէի Թաղականութեան, աղջկանց վարժարանի արդի չէնքը յիշեալ եկեղեցիին պատկանելուն համար։ Հինգ վեց տարի առաջ Պէտրիկեան Խոսրով Վ.ի օրով տեղի ունեցած այս կարգադրութիւնը այն տեսնողները մասամբ կրնար արդարանալ, նկատողութեան առնելով Ադգ. Պատրիարքարանէ զրկուած ամսական նպաստներուն գոհացուցիչ քանակութիւնը։ Այն տեսնողները հացին լիրը 2½—3 ղրշ.ով դիւրաւ կը հայթայթուէր, այսօր՝ հազիւ 9 ղրշ.ով, և այսպէս՝ միւս բոլոր մնդեղէնները։ Այս կարկառուն իրողութիւնը պէտք չէ վրիպէր տեղւոյս Առաջնորդարանի պաշտօնէութեան ուշադրութենէն և աւելի բանաւոր կարգադրութեամբ մը աղատելու էր Նիւթական կորուստներէն երկսեռ որբանոցները, որոնց արդէն նիւար պլուտճին մէջ ահագին խրամատ մը կը բանան տեսնի վարձ, կրթական վարձ ևնուն ներքեւ ասոր անոր տրուած գումարները։

Ենթադրելով որ երկսեռ որբանոցները գոյութիւն չունենային հոս, ինչ պիտի ընէին Զորք Թաղի և Ս. Մարիանէի Թաղականութիւնները։ Ներսէսեան արական և իգական վարժարաններու փակուելէն վերջը՝ ազգապատկան այդ չէնքերն ալ իրենց դուռները փակեցին տարիներով, ըստ սրում եկեղեցիներուն կից ըլլալնուն յարմարութիւն չունին կրթական զատ ուրիշ բանի յատկացուելու։ Այն տեսնողները ինչպէս կը մատակարարուին թաղ. վարժարանները, որոնց ի նպաստ կը տուժեն խեղճ որբանոցները։ Մշեցիք իրաւունք չունին իրենց զաւակները դասարարակել աղքատաց և որբոց դրամովը, որ պէտք է իր նպատակին յատկանայ միայն։ Երկսեռ որբանոցներուն վիճակը ծանօթ է իրենց, փոխանորդ Հօր քաջած տառապանքն ու սրտմաշուքը այդ երեսէն կը տեսնեն ամէն օր։ պէտք չէ ամարբերութեամբ դիտել Առաջնորդարանի մէջ յաճախ պարզուած ցաւալի տեսարանները՝ այդ հաստատութեանց շուրջը, և վերջապէս ամէն նպաստ սպասել Պատրիարքարանէ, որ արդէն չա՛տ իսկ տուաւ Մշեցիներուն համար։ Հակառակ պարագային, Ազգ. Պատրիարքարանը լաւագոյն կարգադրութիւն մը ըրած կ'ըլլայ, փակելով տեղւոյս երկսեռ որբանոցները և դրամը յատկացնել արժանաւորագոյն միջավայրերու որբերու պատսպարմանը։

⁂ Ոչ գոհացուցիչ վիճակի մէջ կը գտնուի նաև բարեյիշատակ Աղա Ցովսէփ Իզմիրեանցի կակուզը վեց տարիէ ի վեր գոյութիւն ունեցող տեղւոյս Օրիորդաց վարժարանն ալ։ Կը հարցնենք, ո՞ւր է արդիւնքը վեց տարուան նիւթական ծոհողութիւններուն։ Կրնա՞ն ցոյց տալ մեզ շրջանաւարտուհի մը, որ կարողանայ գրել երկու տող, բայց միայն երկու տող, որ քերականական և ուղղագրական խոշոր սխալներէ զերծ ըլլայ։ Ուշագրաւ ճշմարտութիւն մըն է ասիկա, ու պէտք չէ զարմանալ, երբ ըսենք թէ վարժարանին գլխաւոր պաշտօնեան, որուն միակ մտմէջ փառասիրութիւնը Տնօրէնն ու Տնուսէ ստորագրելն է, իր տեսչական ձեռագրովը Գանձապան բաւէն բացառակ.ենին գանձապահն ըլլալուն վրայ կը պնդէր անցեալները, ընկալագիր մը գրած պահուն, և սկսնակ դպրոցականի մը իսկ աններելի այդ սխալին իբր չքմեղանք։ Հ. Ասատուր Քերականութեան սա պարբերութիւնը մէջ կը բերէր. «Ուղղագրութեան հակառակ է գրել ահ, ահ, օհ, օի, այլ պէտք է գրել այհ, այի, ոյհ, ոյի, ինչպէս Անգլիա, Անգլիայ»։ Ուրեմն ըստ Պ. Տեսչին դանձապահ, գանձապայհ։ Ուշիմ ընթերցողներուն կը թողունք Պ. Տեսչին մասնաւորական զարգացման ասոնց ճանաչողը ճշդել։

Կրթականին պէս ամուլ չշրջաններ բռնուած է նաեւ այդ վարժարանը՝ ձեռագրի աշխատութեանց տեսակէտով ալ։ Իգական սեռի դաստիարակութեան ջերմ պաշտպաններէն ենք, բայց աւելի — մեր միջավայրը նկատողութեան առնելով միշտ — ձեռագործի զարգացումն, որուն պէտքը յոյժ զգալի է մա՛նաւանդ այս կողմերը, ուր գոյութիւն ունի գրագիտ աղջիկ մը վարժուհիութիւնով չէ՛, այլ ձեռագործի ո՛ և է բանուածքով մըն է որ պիտի կրնայ հացը ճարել։

Ի՞նչ բանի յատկացուած է ուրեմն վեց տարիէ ի վեր 400 ոսկիի գումարը։ Կրնանե՞ն ցոյց տալ մեզ դպրոցական աշակերտուհիներէն մէկը, որ գոնէ պարզ աչխարհաբարով մը իր գաղափարը յայտնելու և երկու տող բան անսխալ գրելու կարողութիւն ունենայ։ Դպրոցի երես չտեսնող Մշեցի աղջիկ մը, հարուստ թէ աղքատ, տունին մէջ, իր մօրմէն, քրոջմէն, ճաշակաւոր գուլպայ և ձերմակ դերձանով տաղիալա մը հիւսել կը սորվի արդէն։ Ինչ եղած է ուրեմն Օրիորդաց վարժարանին դերը համայնքին համար։ Ոչինչ, ու զայդ կրնանք հաստատել անժխտելի ապացոյցներով, եթէ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր յանձնարարութեամբ՝ չէզոք տարբերէ Քենիչ Յանձնաժողով մը կազմուի այդ նպատակով։

Ցովսէփ Իզմիրեանց վարժարանին արդի ողբալի կացութեան միակ պատասխանատուն մենք կը համարինք գլխաւոր պաշտօնեան, դպրոցավարութենէ չհասկնալուն, իր ստորակարգ պաշտօնէից հետ ունեցած անսպայ վարմունքին և անկարողութեանը համար։

ԳԷՈՐԳ Ս. ՄԱՐԳՊԵՏՈՒՆԻ

Մուշ, 1 ապրիլ 1907

ՎԻՐԱՊԱԿ.—Ա. երեսի մէջ հրատարակուած «Գիւղատնտեսական Հարցերուն» lait céreusé բառերը պէտք է կարդալ lait écremé։

ԱՇԵԱԱՐՀԻԿ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

Աւասիկ այս գիշերուան ներկայացումները.

ՎԱՌՈՒԼԻՈՒ ԹԱՏԵՐՈՆ. — Այս գիշեր Թրովաթորէ, մասնակցութեամբ Պ. Խաքալաթի։

ԲԵՅՈՒ ՇԱՆ-ԱՆՏԻՊԻԼԱԹՈՒ. — Այս գիշեր Ուն Պալլո ին Մաnfkru, մասնակցութեամբ Թէոր Սիսեորինի և Օր. Թինա Ալպիի։

ՊԱՐՏԻԶ ԲԵՅՈՒ ՇԱՆԻ. — Բացուելու պիտի կատարուի մայիս 6/19ին։ Ընտիր ֆանֆառ մը պիտի նուագէ ամէն իրիկուն և ամէն գիշեր։

ՄՅՍՕՐՈՒՆ ՀԵՌԱԳԻՐՔՍԵՐ

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

ՀԱՒԱՏԱՊԱՆԴՈՒՄՆԵՐ

ԲԱՐԻԶ, 7 մայիս.— Երեսփ. Ժողովին մէջ ատենապետ Պ. Պոխոն ծանոյց թէ հինգ հարցապնդումներ ներկայացուած են՝ նախաբարութեան ընդհանուր քաղաքականութեանը, սէնտիքաներու, պետական պաշտօնեաներու պաշտօնանկութեան մասին եւայլն։ Նախաբարապետ Պ. Բիէմանսօ պահանջեց միացնել բոլոր այդ հարցապնդումները և յայտարարեց թէ կ'ընդունի անմիջական վիճաբանութիւնը։ Նախ և առաջ խօսեցաւ միացեալ ընկերվարական կուսակցութենէն Պ. Պլան և խստիւ քննադատեց Պ. Բիէմանսոյի քաղաքականութիւնը։ Զատաւոր Հանրապետական կուսակցութենէն Պ. Բուլլան ըսաւ թէ Պ. Բիէմանսօ ու պաշտօնակիցները կը քաջալերեն ընկերվարական կուսակցութիւնը։ Պ. Կոթիէ որ Բլանեի երկարօրէն թուեց Պ. Բիէմանսոյի ըրած խոստումները, որոնք, ըսաւ, չդործադրուեցան։ Յայտարարեց թէ Պ. Բիէմանսօ անձեռնհաս է, չէ կրցած արդիւել հակազինուորականութեան տարածումը և թէ չի կրնար արգելք ըլլալ ընկերվարական կուսակցութեան աւարքներուն։ հետեւաբար պէտք է երկրին աւելի նպաստաւոր քաղաքականութեան մը հետեւիլ։ Սրմատական ընկերվարական երեսփոխան Պ. Պուիսոն քննադատեց դատարակ Պ. Նէկրի պաշտօնանկութիւնը։ Կրթական նախարար Պ. Ռոխոն պատասխանեց, յայտարարելով որ արդարացի է այդ պաշտօնանկութիւնը, վասն զի այդ դատարակը կարգապահութեան դէմ գործած է։ Ուրիշ ատենաբաններ ալ արձանագրուած ըլլալով, նիստը փակուեցաւ ժամ 6ին։ Վիճաբանութիւնը վաղը պիտի շարունակէ։ Պ. Բիէմանսօ մէկ անգամէն պիտի պատասխանէ բոլոր հարցապնդումներուն։

ԲԱՐԻԶ.—Սակարանը բացուելուն՝ արժեթուղթերու մեծ մասը բարձրացաւ, բայց լաւ տրամադրութիւնները չչարունակեցին։ Վաճառումները կը շարունակէին, մանաւանդ սպանիական արտաքինը, որ շատ ինկաւ։ Ռիօ Թինթոն որ առջի իրիկունը 2422 էր, 2398 բացուեցաւ և փակման պահուն 2360 էր։ Այդ արժեթուղթը նաև անհնպատ կերպով ազդուած էր պղինձի գնոյն մէկ ու կէս անգլիական ոսկի իյնալով 102 ըլլալէն։ Օսմ. արժեթուղթերու գիները հատատուն են։

ԱԹԻՆԵՌ.—Անգլիոյ թագուհին վիքթորիա հնս Ալպերթ զրօսաւանով կէսօրին մօտ Պիրէն ժամանեց։ Ալէքսանդրա թագուհին ընդունուեցաւ Եորկիոս թագաւորին, Օլկա թագուհիին և արքայական դերդաստանին կողմէ։

ՊԵՐԼԻՆ.— Մէկ քանի լրագիրներ գերման վաճառականութեան մատնդութիւնը երեւան կը բերեն՝ նկատողութեան առնելով Գերմանիոյ ու Սպանիոյ ներկայ յարաբերութիւնները և առուտրական դաշնագրութիւնը, որուն պայմանաժամը յուլիս 1ին կ'աւարտի։

**ՊՈՒԻ

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ՝ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 Օգոստ 2|14 եւ 320 Ամբար 20 յուսիսի Ֆեւրուաճով

Դիմել Ընկերութեան կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նազլը խան, Հէզա էֆ փողոց, թիւ 14, Քօքէրութիվ վաճառատան դիմաց, կամ հետեւեալ հասցէներուն

Գալիս, մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Գալիս, Արձանագրութեան գրասենեակ Ընկերութեան, Պահչէ Գարու, թրամուէյի ճամբան, թ. 40, մաքսատան մօտ։
Գալիս, Մ. Ի. Սաաղ, Շէյխ իւլ Իսլամ խան, Պահճէ Գարու թիւ 10։
Գալիս, Ապտի պէյ եւ Ընկ., Վէզնէճիլեր փողոց։
Գալիս, Գ. Ս. Այմէլօղլու, Լմին-Լօնիւ, Պահչէ Գարու, Իզմիր փողոց։
Գաղրգիւղ, Ալեքսանդր Անանթասիտաս չուկայի հրապարակ։
Գաղրգիւղ, Մ. Ա. Անդրիա, Մօտա ճամտէսի։
Գէյիկլու, Մարգարիտ Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։
Գէօյիւքճէրէ, Մ. Ա. Տէմարքի։
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց
Էրէնգիւղ, Թէօտոսիոս Իսանիտէս, Նամակատան մօտ։
Շիշլի, Մ. Է. Ռոսի, Գէօյիւքճէրէ ճամաէսի, թիւ 137։
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրեանց, թիւ 12, Թիւնէլ խան։
Բէյնիւք, Բ. Սօմմարիբա։
Մեծ Կղզի, Իլսուլ էֆ.։
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անկելիտէս, կայսրանի հրապարակ։
Սան Սթէֆանօ, Քիշլէճան էֆ.։

17 Դրծակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։

ԻԼԱՆ ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Ինմայ եէ-ֆիւնի Դրուշ	Փր.	Դրուշ	Փր.	Արշին	Բրմ	Ֆիյաթը	Էպենիէսի Դրուշ	Փր.	Արշին	Բրմ	Ֆիյաթը	Արսասը Ն°.	Սօղագ իսմի	Էսամիի ասնապ եմլաք	Միւրաճազաք
14512	20	1350		6	18	200	13162	20	6	18	1950	20	Լմին Լօնիւ ճատաէսի	Այի էֆէնտի վէ սաիրէներն	Գրամէն գամ իսիլէճէք մզգտարը պէտէր
114487	20	10650		53	6	200	103837	20	53	6	1950	22	»	Թօտորի վէլէտի Եօաքիմին	
133837	20	12450		62	6	200	121487	20	62	6	1950	24	»	Եուվան վէ սաիրէներն	
120937	20	11250		56	6	200	109687	20	56	6	1950	26	»	Ֆաթմա Զէօհրա հանըմին	
101587	20	9450		47	6	200	92137	20	47	6	1950	28	»	Թօտորի վէ սաիրէներն	
106425		9900		49	12	200	96525		49	12	1950	30	»	Աւետիս վէ սաիրէներն	
129000		12000		60		200	117000		60		1950	32	»	Բարսաքէվա վէ Նիգօղլա վէ սաիրէներն	
287875		43500		108	18	400	244375		97	18	2500	24 26	»	Ահմէտ աղա Տիզօվ վասիլ վէ Նիգօղանը	Ճատաէի մէղիւրատ էթրաֆ սէլէոսի թարիք խուսլի
85500		11400		38		300	74100		38		1950	19	»	Օսման աղա վէ Մարտիրոսը	
80296	20	8471	20	36	20	230	71825		36	20	1950	17	»	Սաղիրէ Խնայէթ հանըմ վէ Պոտօսաքի	
96600		14700		42		350	71900		42		1950	15	»	Եուսուֆ աղա վէ Գոսթանդի	
165600		25200		72		350	140400		72		1950	13	»	Թօտորի վէ սաիրէներն	
91310		25910		43		370	75400		38	16	1950	11	»	Թէվֆիանէ միւշիւրիյէթ եավէրլէրինէն Հազգը պէյ վէ սաիրէներն	
39000		6000		15		400	33000		15		2200	22	Սէպզէ սօղաղը ճատաէսի		
108062	20	11812	20	43	18	270	96250		43	18	2200	20	»	Իբգիէթլու Սալիհա հանըմ խաթիզլատա	
107100		14700		42		350	92400		42		2200	18	»	Ռիզա պէյ վէ Մուսթաֆա էֆէնտի վէ Մէհմէտ աղանը	
86625		11550		38	12	300	75075		38	12	1950	16	»	Հաճի Դաարի պէյին	
103230		12555		46	12	270	90675		46	12	1950	14 12	»	Հաֆըզ Մէհմէտ էֆէնտի վէ սաիրէներն	
122062		16275		54	6	300	105787	20	54	6	1950	10	»	Էլիզա վէ Դօրնիէ	
														Պէհչատին վէ սաիրէներն	
128650		22400		64		350	106250		42	12	2500	23 23	Սէպզէ խանէ մէյտանը		
161725		23600		59		400	138125		55	6	2500	21	»	Մէրհում Ահմէտ Նահրէտտին պէյ վէրէսէներն	
169468	30	15406	10	61	15	250	154062	20	61	15	2500	17 19	»	Սայիմ հանըմ վէ Սիմոն վէ սաիրէներն	
														Ահմէտ Ճէմիլ էֆէնտի վէ սաիրէներն	

Օրատա Շէհր Լմանէթինէ անիտ թագրիպէն պին եէտի եիւզ գրրգ մէթրօ մուրապպի մահալ պուլունուպ պունդն պէհէր զրբանատա էմսալինէ կէօրէ իթի պին պէշ եիւզ զուրուշ թագտիր օլունմըշ տրը։

Լմին Լօնիւնէն Սիրքէճի մատաէսինէ միւնթէհի օլմագ իւզրէ ծնիքի մէթրօ արզընտա թարիգ քիւշատը վէ կէօմրիւք անթրբօլարը ինշասը իչիւն իսթիմլաքը մուգտարրէր օլան պալատ մուհարրէր էմլաքդն գարանամէի մախսուսընա թէվֆիգէն թագտիրը գրյմէթլէրի զբմնընտա թէշքիլ օլունան հիյեէթ ճանիպինէն էմլաքը մէղքիւրէպէ թագտիր իսիլմիշ օլան ֆիեաթ այրը այրը հիզալէրինէ կէօսթէրիլմիշ վէ գարարնամէնին սէրիգնէի մատտէսի հիւքմինէ հէր միւլքին իւզէրինէ պրնաճագ եէր մզդտարընը վէ պէտէլ իսթիմլաքընը կէօսթէրիր խարիթաբ եաբըշտըրըլմըշ օլարը կիսի մէղքիւր խարիթատան պիր գրթատաա Գիրինճի Տաիրէի պէլէտիէ գաբուսընա թասալիգ իսիլմիշ օլտուղընտան Շէհր Լմանէթի ճէլիլէսի ճանիպինէն իլանը քեյֆիեէթ օլունուր։

Ֆի 18 նիսան սէնէ 323 3—3

ՊԱՆՔ ՏԸ ՍԱԼՕՆԻՔ

BANQUE DE SALONIQUE

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 10,000,000 Ֆր.
ՎՃՍՐ. ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 8 Mars 1906ին 8,000,000 Ֆր.
ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 8 Mars 1906ին 3,700,000 Ֆր.

ԿԵԴՐՈՆՆ Է ՍԵԼԱՆԻԿ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ՝ Աղեքսանդրիա, Դամիրէ, Դամասկոս, Կ. Պոլիս (Գալաթիա և Պերա), Մանչեսթր եւ Իզմիր։

ՊԱՆՔ ՏԸ ՍԱԼՕՆԻՔ լմնամով կը կատարէ Կ. Պոլսոյ, Եւրոպական Թուրքիոյ ու Ասիոյ և Եգիպտոսի հրապարակներուն, ինչպէս նաև միւս օտար քաղաքներուն վրայ քաշուած փոխանակագիրներ։ Զէքերու հաշիւներ կը բանայ։ Արժեթուղթերու վրայ փոխառութիւններ կ'ընէ։ Սակարանական հրամաններ կը կատարէ եւրոպական բոլոր հրապարակներուն վրայ։ Զէքեր ու վարկագիրներ կը հանէ Թուրքիոյ և արտասահմանի բոլոր քաղաքներուն վրայ։ Աւանդներ կ'ընդունի ի տես Դիմարկի և 3, 6, 9, 12 ամսուն որոշ պայմանամարով։ Վերջապէս սեղանաւորական ամէն գործառնութիւններ կը կատարէ լաւագոյն պայմաններով։ Պանք տը Սալոնիք փոքր վճարումներու համար ալ Խնայողական Մասուկ մը, շատ նպաստաւոր պայմաններով։ 50—29

PHOENIX ASSURANCE Ld. Co

"ՖԻՆԻՔՍ,,

ՀԻՄՆՈՒԱԼ Ի ԼՈՆԴՈՆ 1782 ԻՆ

ԿԸ ԳՈՐԾԷ Ի ՊՈԼԻՍ 1869ԷՆ Ի ՎԵՐ

ԱՆԳԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար

Անգլ. ոսկի 4,218,000

ՖԻՆԻՔՍ սոսկ հրդեհի դէմ Ապահովագրական Ընկերութիւն մըն է, ծանօթ իր պատուաւորութեամբ եւ ճշմարտութեամբ։

ՖԻՆԻՔՍ կ'ապահովագրէ հրդեհի եւ կայծակի դէմ ամէն տեսակ անշարժ և շարժուն ստացուածք, յոյժ նպաստաւոր պայմաններով։

Ընկերութեան նշանաբանն եղած է. ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ եւ ՍՆՄԻՋԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄՆ ՎՆԱՍՈՒԾ։ Ցա՛ռդ վճարած է առաւել քան 27,000,000 անգլ. ոսկի։

Ընդհ. գործակալ եւ Պոլսոյ եւ գաւառաց՝ Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Վիքթորիա խան, Պանք Օթօմանի մօտ, Գալաթիա։

Փոխ գործակալ ի Պոլիս ՅԻՎԱՆ ԹԷՐԷՆԵԱՆ

50—21 Ֆենզլեան խան

ԹՆԱՑՈՂԱԿԱՆ ՍՆՏՈՒԿ

ՎԻՆՆԸՐ ՊԱՆՔ-ՖԷՐԱՅՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Դրամագլուխ 130 միլիոն fուրոն, ամբողջովին վճարուած
Պահեստի գումար 36 միլիոն fուրոնի չափ։

ԴԻԼԽԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Վճարումները ոսկեդրամ ըլլալու են։ Ցիրուն դրուշէն վար վճարում չընդունուիր։

Վիքնր Պանք-Ֆերայն այսօր հարիւրին 3½ տոկոս կը վճարէ 1000 ոսկիէն վայ գումարներու համար իսկ անկէ աւելի գումարներու համար՝ հարիւրին 3։ Սակայն կրնայ տասնօրեն տակը իջեցնել կամ աւելցնել տեղական լուսագիրներու միջոցաւ։ 15 օր առաջ իմաց տալէ յետոյ։

100 ոսկիէն վար գումարները կրնան եւ առնուիլ ամէն տեղ։

100 ոսկիէն վար գումարները կրնան եւ առնուիլ գրաւորապէս ու կանխաւ ըլլալիք ազդարարութենէ մը յետոյ, հետեւեալ կերպով.

3 օր	100– 150	ոսկի գումարի համար
6 »	151– 200	» » »
10 »	201– 500	» » »
15 »	501–1000	» » »
30 »	1001 և անկէ վեր	» » »

Վիքնր Պանք-Ֆերայն իրեն կը վերապահէ պանքան դրամ ունեցողներուն հաշիւը կարգադրել, ուզուած տեղն վճարելով տեղւոյն պարունակած գումարը։

Վիքնր Պանք-Ֆերայն խնայողական գումարը պարունակող տեղակ ալ կը յանձնէ անչափահասի անունով, բայց այդ պարագային նշանակուած խնամակալը (վէլի կամ վասի) միայն իրաւունք ունի դրամը քաշելու։

Խնայողական Սնտուկին գաւ։ Վիքնր Պանք-Ֆերայն կը զբաղի նաեւ սեղանաւորական ուրիշ գործառնութիւններով։

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՈՒԽԱՆ ԵՒ ՀԱՅ.

Ն. ԲԱՖԷ ՍՒ ԸՆԿ.

ՍՊԱՍԱՒՈՐ ՇՈԳԵՆԱՒԻՐ

Մայիս 14ին, Իմիրեղի, Մարսիլիոյէն
Մայիս 20ին, Ֆրիտի, Անատ. եղերքէն

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Մայիս 15ին, Իմիրեղի, Սեւ Ծով։
Մայիս 21ին, Ֆրիտի, Մուսանիա եւ Մարսիլիա։

Ա կարգ Բարիզի համար 200 Ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ » » Բարիզի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թօփհանէ քարափին վրայ։

15 50—42 Թ. ՈՒՐՊՈՒԼ

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՑՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատէ չինուած ըլլալով, իրենց տոկունութեամբ այլեւն գնահատուած են, որ այնարհիս անկոմը տարածուած են և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 490է աւելի պատուոյ վկայական և չքնդրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուներուն մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց թիւ 343 և 343 կրկին։
) 2. » » Գալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի եանա։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Գալիս) 1. Սուլթան ամամ թիւ 2։
) 2. Սուլթան Գայազիա, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13։
Սկիւտար) Զարբը Գօյը, թիւ 120։

Դասերը և նորաձեւութիւնները Հրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 և 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզ Օղլուի առանը։

16 50—33

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՔԷՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԻՔ

Ընդմէջ Հըլի, Կ. Պոլսոյ եւ Օսէսայի

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոն	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Ալպանս	1069	Տիաս	4311	Հիսարլիկ	1531	Մարսէլլէ	3709	Մարքօ	1119
Սէլէթ	3607	Տամինս	938	Հիտտու	3720	Միքաաս	3557	Տիբոս	1735
Անտէլս	1541	Տուրս	2383	Հորաթիս	1600	Միլս	1057	Սիլվիա	119
Սթիսոքզ	2277	Տրաքզ	1713	Հումպէլ	595	Մանդէպէլլէ		Սքեբա	1203
Պասանս	1822	Տինսմս	504	Իթակս	2354	Մուսթիլլէ	3419	Թասոս	1323
Գորտոնիս	1264	Էպզբ	3464	Իսաանս	5540	Նէգբ	1333	Թ. Ուիլսոն	1546
Գրիֆիալս	4481	Էլսաքաաս	1520	Ճիլնս	1080	Օտիս	4100	Թոքիս	3337
Դէլլրս	1371	Էցոքզ	1841	Քէլէս	1053	Էնթոպիս	4036	Թոլէաս	1470
Գալիբաս	1837	Ֆիտս	954	Բոլբինս	2307	Օրլանս	1535	Օւրպինս	242
Գոքէս	1244	Ֆինլանտ	1828	Բոնինս	1700	Բալէրմս	1637	Վասքզ	1914
Դազս	1094	Ֆլամինկս	349	Լէս	1053	Բոլս	510	Վոլս	1289
Զիքակս	2729	Ֆրանսիսքզ	4582	Լէբանթս	2272	Բիալես	3329	Վքլիթուցն	2391
Սօսէթս	1831	Կալիէս	3060	Լիվորնս	1643	Բինալտս	1553	Եէտս	1350
Գոլորատս	4235	Կիկանս	1143	Լորէնցս	3191	Բոլլս	1613	Զէցս	1200
Գոնկս	2905	Կոզս	1011	Մալմս	724	Բօճէս	1789	Թորս	
Գորոս	895	Կրեսանս	1695	Մարէնկս	1273	Բոզաջիս	136	Մայոն	

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են.

Վիկս չոգենաւը, նաւապետ Հօրնքասըլ։
Բլաուս չոգենաւը, նաւապետ Պէլտինկ։

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին.

Սիսիլս չոգենաւը, նաւապետ Ռէյնըր, ամսոյս 9ին։
Թայզօ չոգենաւը, նաւապետ Մաքլէրրն, ամսոյս 20ին։

Դիմել Գործակալներուն՝ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՉՕՏ

Թիւ 22 24, Ֆիւլիւք Միլլէթ խան, Գալաթիա 10 50—6

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

1907 մարտ 12էն (Ն. Տ.) սկսեալ ցտոր մնօրինութիւն 6

Վոսկիսրեն Կամուրջ	Կամուրջէն Վոսկիսր
11 20 Զնկ. պէյլպ. զուզ.	10 10 Սկիւտ.էն չնկ պէյլ։
11 Գէպ. արնվ. գրյ. օրթ. պէշկթ.	12 Գէշկթ. օրթ. գրյ. արնվ. պէպ. բ. հիս. միրկ. սթն. եէնք. Թր. պէօյր. մէս. ենմ. ր. ա. գավազ
11 պէյր. բաշ. յուպ. գանվ. ա. հիս. գանտ. պէշիկ.	12 05 Բ.հս Գէպ աշնվ.
11 Եէնմ մզրպ պէյլրտ Քար ենք միրկ։	12 15 Դուզկ սկտ։
11 40 Ենք սթն միրկ բ. հիս պէպ անվ գրյ սլթ պէշիթք։	12 30 Գրկ գգկ օրթ չէնկ արնվ։
12 Ա.հիս գնտ պէպ գնք չնկ պէյլ Գգկ պշկթ	1 Ս.տ գուզկ. պէյլ. վնր. չէնկ. գանտ. ա. հիսաբ գանվ. յուպ. բաշ. պէյզ. Քար։ պլրտ. մէզ. ենմ.
1 Գուզկ. սկտ։	1 20 ա. հիս գանտ։
12 Ենմ մէս հէյլրտ Քար ենք միրկ։	1 30 Գէշկ պէպէր ա գտ։
12 15 Գէյրոզ Բաշ Զպք գնվ ա Հիս գնտ պէշկթ.	1 35 Գուզկ. ոկտ.
12 50 Բ. հիս. պէպ. արնվ. գրյ. օրթ. պշկթ.	2 05 Գէշկ. օրթ. գրյ արնվ. պէպ. բ.հիս. միրկ. սթն ենք Թ-ը պէօյր. մէս. ենմ.
12 3 Սթն. գա լ. միրկ ա.հիսաբ գանտ գնք չնկ պէյլ գգկ պշկ։	2 20 Գէպէր Արնվ.
1 05 Արն Օրթ։	2 30 Գէշկ չէնկ. պէյլ
1 50 Բ.ա.գգգ. ենիմ. մէար. պլրտ. Քար. ենք. սթն. միրկ. բ.հս. պէպ։	3 Գշկթ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վնր. գանտ. ա.հիս. գանվ. յպուզ. բշպ. պէյթզ.
1 50 Էյզգ. բաշ. յուպ. գանվ. ա. հիսաբ. գնտ. պէշկ.	3 10 ա.հիս. գնտ.
2 15 Գուզկ. ոկտ.	3 30 Գապթ. Գէշկթ. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնվ. վնր. պէպ գանտ. ա. բ. հիս. միրկ.գանվ. սթն. ենք. բշպ. պէյթզ։
2 15 Գէպ Արնվ գրյ. օրթ. պշկթ.	3 55 Գէպ. արվ.
2 10 Ա հիսաբ գնտ. վնր չնկ պէյլ գուզ պէշկթ։	4 30 Գէշկթ. օրթ գուզ արնվ պէպ բ.հիս միկ սթն ենք Քար պէյր մէս ենմ.
2 ենմ. մէսպ պէյլրտ. Քրպ. ենք. սթն. միրկ. բ.հիս. պէպ. Գէշկ.	4 45 Գէշկթ. գգկ
3 10 Զէնկ պէ.լ գուզ։	5 30 Գէշկ. գուզկ պէյլ չէնկ վնր գանտ ա. հիս. գանվ յպր բաշ պ յր Քար պէյլրտ մէս ենմ ր.ա.գավ։
3 Գէպ արվ վ գրյ օրթ պշկթ.	5 4 Գէշկ. օրթ. չէնկ պէյլ։
3 47 Բ.ա.գավազ ենմ Մէս պլրտ Քար պլր բաշ յպր գավ ա.հիսաբ գնտ պէշ։	6 30 Գէշիթ. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. գրյ արն. պէպ.
3 եէնմ. մէսր. պլրտ. Թրպ.ենք. սթն. միրկ. բ. հիս պէպ պէշկթ։	7 40 Գէպ. գանտ. ա. հիսբ. միրկ. ենք Գէյլրոզ. բաշ։
3 45 Ա. հիսաբ. գանտ. վնր. չէնկ. պէյլպ. գուզ. պէշկթ։	7 30 Գշկթ. օրթ. գրյ. արն. պէպ. բ.հիս. միրկ սթն ենք Քրպ. պէօյր. մէս. ենմ.
4 15 Էպ անվ գրյ օրթ պշկթ։	8 4 Գշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք. գանտ. ա. հիսաբ. գանվ. յու. բաշ. պէյլրոզ. ենք
5 10 Գգկ. Գէշկ։	9 2. Գէշկ. օրթ. գրյ. արնվ. պէպ. բ.հիս.միրկ. սթն. ենք Քար պէյ մէս ենմ.
4 45 Գէյր. բաշպ. յուպ. գնվ. ա. հիս. գանտ. Զպք. Զէնկպ. պէյլպ. Գուզկ. պշկթ։	9 50 Գշկթ. Գգկ Օրթ պէյլ. չնկ. արն Գէպ.գնտ.
4 30 Ենմ. մ.զ.պլրտ. Քրպ. ենք. սթն. միրկ. բ. հիսաբ պէպ. արնվ. գուրբ. օրթ. պշկթ.	10 25 Գէշքթ. գանտ. ա. հիս. գանվ. յու. բաշ. պէյր. բ.ա.գավ։
6 15 Զէնկ. պէյլպ. գուզկ պշքթ.	10 3. Գէշկ պէպ բ.հիս մ.կ սթն ենք Քար պլրա մէս ենմ
6 20 Գէյր. բշպ. յպր. գանվ. ա.հիս գնտ.պէպ։	10 20 Սկտ. Գուզկ.
6 10 եէնսիկ. մսպ. պէպտ. Քա.պ. ենք. սթն. միրկ բ.հիս. պէպ գրնվ գրյ. օրթ. պէշկ։	10 20 Գէյլէրպէյ։
8 45 Գէպէր անվ չնկ. պէյլ. գրթ. գգկ. պշքթ. Սկտ։	11 Գէշկ. պէյլ չէնկ վնր գրյ
8 05 Ենք. պէյզ- բաշ. գանվ. միրկ. բ.ա. հիսբ. պէպ.	11 05 Գէշկ. օրթ. Գո յ. ասվ. պէպ. գնտ. ա.բ. հիս. միրկ. սթն.
7 10 Բ. ա. գավ ն մ. մէսբ. պէ.լբ. Քրպ. պլգ. բաշ.ապ. յ.ապ. գանվ. ա. հիսաբ. գանտ. վանիք. չէնկ. պէյլպ. գուզ. սկտ։	11 10 Գուզկ. օրթ.
10 43 Գէյլ։	11 35 Գէշկթ. գնտ. ա. հս. գնվ. յու. բշպ. պէյթզ
10 40 Մարտ. գգկ	11 40 Գշկ. մրկ. ենք Քար պէօյ. մէս. ենմ։
10 40 Ա.նտ. Գէպ. Գնտ.	11 5. Գէշկթ.էն սկտ. գգկ։
9 57 Զ գր բաշ Գէյլրոզ և ք. գանվ ա. հիս գանտ պէշիկթաբ։	11 50 Գուզ. պէյլ. չնկ. վանն. գնտ պէպ.
9 45 եէնիմ. մէ.ք. պէօյր. Քարպ. եէնիք Ս.Ք.. Մրկ. բ.հիսբ պէպ. արվտ. Օրթ. գրյ-պշկ։	11 55 Գէշկթ. օրթ. գրյ. արնվ. պէպ. բ.հիսաբ. միր. սթն. ենք.
11 8 Գգկ. Օրթք. պշկ։	12 35 Գէշիկ. գգկ. պէյլ. չէնկ. գրյ արնվ.
11 35 Վաբ. գուրբ.	12 40 Օթք. գրյ.արնվ. պէպ. բ.հիս.միկ. են։ պէյթզ
11 10 Ա հիս գնտ պէպ արնվա Զէնկ պէյլպ Օրթ գգկ պշկ։	12 45 Գշկ. գնտ. ա.հս. գանվ. յու. բաշ պէյթզ
11 1 Գանտ ա.բ.հս. մրկ։	12 50 Գշկ. եէնք. Քրպ. պէօյր. մէս. եէնմ.
11 35 Ենմ. մէսբ պլրտ Քրպ ենք միրկ պէպէր արնվ օրթ պէշկ։	
12 55 Գէշկ. Բսկ.	

"ԱՐԵՒԵԼՔ,,Ի ԹՈՐԹՕՆԸ (96)

ԹՔԹԼ ՄԱՌՔ

Գեղանի Կոմսուհիի Մը ԱՐԿԱԾՆԵՐԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

ԳԱՅԼԵՐՆ ՈՒ ԳԱՌՆՈՒԿԸ

Ժ.Ս.

ՆԱԽԱՆՁՈՏ ԿՆՈՋ ՄԸ ՎՐԷԺԸ

Աւազակները ձգեցին որ շարունակէ յառաջանալ։

Ժէրմէն անտառին խորութեանց մէջ կը միրճուէր, հոն ուր արահետները կը կորսուէին, անել դառնալու ատիճան։

Աւազակներուն ձեռքը ինկած էր. ո և է օգնութիւն անօգուտ պիտի ըլլար։

Ցանկարծ վեր ցատկեցին պառկած տեղերնուն։

Ո և է զարմանք չյայտնեց, և առանց դեղեւումի, չորս աւազակներուն դէմ առ դէմ ելաւ դիւրաթեթև շարժում մը ընելով։

Աւազակները կանգ առին իրենց խոյացումին մէջ՝ կարծես չանթահար եղած։

Ժէրմէն իր փոքր այլ կորովի ձեռքին մէջ բռնած էր բէվոլվէր մը, և անոր սեւ բերանը որ աւազակներուն ուղղուած էր, բնաւ չէր երերար։

Պահ մը դիտելէ յետոյ այդ մտալաղէմ դատարկապորտները, մրմնջեց.

—Աւասիկ ինձի պէտք եղածը...

Յետոյ, ծաղրական ձայնով մը և անվախ կերպով յարեց.

—Ինձի շատ մօտ կը գտնուիք. կ'ապրիլ քիչ մը հեռացէք։

Աւազակները վարանեցան, ամօթ համարելով այդ աղջկան առջեւ տեղի տալ։ Ու Լըֆիւբէ, յեղակարծ յարձակումով մը իր գաւազանը նետեց Ժէրմէնի վրայ։ Մանկամարդ աղջիկը տեսնելով այդ շարժումը, մէկ կողմ քաշուած էր, առանց ակներեւ յուզում մը ցոյց տալու։

—Դուք պիտի պատժուիք, որովհետեւ նախայարձակ եղաք, մինչ ես ինքզինքս կը պաշտպանեմ։

Երկվայրկեան մը նշան առաւ և բէվոլվէրի վրայ կոխեց Ժէրմէն։

Լըֆիւբէօ վար ինկաւ, սոսկալի ցնցոց մը արձակելով։

Բարձոսկրը կտրած էր։

Միւս երեք աւազակները ընկրկեցան բնազդաբար։ Իրենց քով դանակ ու գաւազան միայն ունէին։ Թրամբլու իր հրացանը տարատին մէջ պահած էր, բոլորովին քակուած։

Աւազակները խոյս կուտային։

—Կեցէք, մի՛ հեռանաք... Ձեզ կը փնտռէի արդէն, յարեց Ժէրմէն... Եւ հիմա որ հասկցաք թէ ձենէ վախնալու բան չունիմ, հանդարտօրէն և իբր ընկեր խօսակցինք։

Օպէրշթայն ցոյց տուաւ Լըֆիւբէն, որ տակաւին կը գալարուէր մահուանի վրայ։

—Խօսակցելու տարբեր ձեւ մը կը գործածէք, ըսաւ Օպէրշթայն։

—Ցանցանքը ո՞րունն է։ կ'ուզէ՞ք մտիկ ընել դիս. այո՛ կամ ոչ։

—Նախ պէտք է այս մարդը դարմանել։ Չէ կարելի չան մը պէս երեսի վրայ ձգել... Բօմ տը Բէն երկու քայլ հեռու կը գտնուի...

—Ձէնք պիտի առնէ՞ք հոնկէ... ո՛չ, հոս տեսնուինք, և անմիջապէս։

—Լրջօրէն պիտի տեսակցինք։

—Այո՛։ Նախ ձեզի բարի լուր մը պիտի տամ։

—Բարի լուրերու վարժուած չենք...

—Ռօզ-Լիվօնը կը ճանչնա՞ք, որ Տորնաքի քով կը բնակի Մար-ալ'Օի մէջ։

—Կը ճանչնանք մի, ըսին երեքը մէկտեղ, խեղդուկ ձիչ մը արձակելով։

Ու մէկ շարժումով Ժէրմէնի մօտեցան։

Աղօրեպանուէին վեր առաւ բէվոլվէրը։

—Ետ քաշուեցէք։ Չեմ ուզեր մօտէն տեսնել ձեզ։

Աւազակները հնազանդեցան, ըսելով.

—Շատ լաւ, հեռուէն խօսակցինք...

Քիչ մը վարանելէ յետոյ, Ժէրմէն յարեց.

—Այդ աղջկան սիրահարուած էք...

—Բայց...

—Մի՛ ուրանաք։ Սիրահարուիլը ամօթ չէ։ Մնաց որ գեղանի աղջիկ մըն է... Ցաւախ տեսած եմ չորսերնուդ դարանակալ սպասելը անտառին մէջ, առանց կարենալու իգործ դնել ձեր ծրագիրը։

—Ադուրս, մեր իւրաքանչիւրին զգացումներուն ինչո՞ւ կը խառնուիք... Ձեզի ի՞նչ որ այդպիսի բաներու կը հետաքրքրուիք...

—Ձեր շէշը պիտի փոխէք, երբ ձեզի ըսեմ թէ Ռօզ-Լիվօն նշմարած է իրեն համակրած ըլլալնիդ...

—Յետո՞յ։

—Մեծապէս զգածուած է...

Ու բոլորովին լուրջ յեշտով մը յարեց, առանց ինքզինքը մատնելու.

—Երբ աղջիկ մը ձեզի պէս գեղադէմ երիտասարդներու կողմէ կը սիրուի, փոխադարձաբար ինք ալ կը վարձատրէ իր սիրով։

—Մեր վ